

## ZMLUVA O DIELO

uzatvorená podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

### Článok I.

#### Zmluvné strany

**Objednávateľ:** **Úrad jadrového dozoru Slovenskej republiky**  
Sídlo: Bajkalská 27, P.O. Box 27, 820 07 Bratislava  
Štatutárny zástupca: Ing. Marta Žiaková, CSc., predsedníčka  
Zástupca pre vecné konanie: Ing. Juraj VÁCLAV, riaditeľ Odboru jadrových materiálov  
Tel., fax, E-mail: 033/599 1390, juraj.vaclav@ujd.gov.sk  
IČO: 3084 4185  
DIČ: 2020 8692 24  
IČ DPH: nie je platiteľ  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000061905/8180  
Číslo zmluvy objednávateľa: 47/2013  
(ďalej len "Objednávateľ")

a

**Zhotoviteľ:**  
**Obchodné meno:** **ZTS VVÚ KOŠICE a.s.**  
Zapísaný : v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I  
Oddiel: Sa, Vložka č. 256/V  
Sídlo: Južná trieda 95, 041 24 Košice  
Tel., fax: tel.-055-6834216, fax-055-6834217  
e-mail: [market@ztsvvu.eu](mailto:market@ztsvvu.eu)  
Štatutárny zástupca: Ing. Jaromír Jezný, PhD. - generálny riaditeľ-prokurista  
Zástupca pre vecné konanie: Ing. Ladislav Vargovčík, PhD.  
riaditeľ útvaru Obchod a marketing  
Telefón: 0905-383-405  
Email: [vargovcik@ztsvvu.eu](mailto:vargovcik@ztsvvu.eu)  
Bankové spojenie: VUB a.s., Košice  
Číslo účtu: 16907-512/0200  
IČO: 31 651 585  
IČ DPH: SK2020490285  
Číslo zmluvy Zhotoviteľa: **1617-4301-13**  
(ďalej len "Zhotoviteľ")

## **Článok II.**

### **Predmet zmluvy**

1. Zhotoviteľ sa touto zmluvou zaväzuje riadne a včas zhotoviť pre Objednávateľa Dielo a odovzdať toto Dielo v mieste určenom Objednávateľom podľa čl. IV. ods. 2.
2. Dielom sa rozumie vypracovanie štúdie „Analýza možností dlhodobého skladovania vyhoretého jadrového paliva z jadrových elektrární v Slovenskej republike s výhľadom na 50 až 100 rokov“ (ďalej len „Dielo“) v rozsahu minimálne 100 strán.
3. Dielo bude obsahovať:
  - prehľad alternatív dlhodobého skladovania vyhoretého jadrového paliva
  - bezpečnostno-technickú analýzu vhodnosti jednotlivých alternatív pre podmienky v Slovenskej republike.
4. Dielo bude odovzdané 3 krát na CD a 2 krát v tlačenej verzii.
5. Objednávateľ sa touto zmluvou zaväzuje riadne a včas Dielo prevziať a zaplatiť cenu za dielo dohodnutú v čl. III. tejto zmluvy.

## **Článok III.**

### **Cena za dielo**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ uhradí Zhotoviteľovi zmluvne dohodnutú cenu za Dielo v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov vo výške

**19 992,- EUR** vrátane DPH (20%)

(slovom: devätnásťtisícdeväťstodeväťdesiatdva EUR).

(Cena bez DPH je 16 660,- EUR.)

2. Cena je splatná na základe faktúry, ktorú Zhotoviteľ vystaví Objednávateľovi bez zbytočného odkladu po skončení preberacieho konania podľa čl. IV ods. 3, a to na základe riadne a včas vykonaného a Objednávateľom prevzatého predmetu plnenia a preberacieho protokolu.
3. Faktúra musí mať všetky náležitosti daňového dokladu ustanovené v § 74 ods. 1 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov vrátane uvedenia čísla zmluvy objednávateľa a jej prílohou bude oboma zmluvnými stranami podpísaný preberací protokol. V prípade, že faktúra bude obsahovať nesprávne alebo neúplné údaje, Objednávateľ takto vystavenú faktúru vráti Zhotoviteľovi na jej opravu príp. doplnenie. Pri novej, správne vyhotovenej resp. opravenej faktúre, plynie nová lehota splatnosti.

4. Faktúra je splatná do 30 dní odo dňa jej doručenia Objednávateľovi.

#### **Článok IV.**

##### **Čas a miesto plnenia**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vyhotoviť Dielo a odovzdať ho Objednávateľovi do 13.12.2013.
2. Dielo bude vyhotovené a odovzdané objednávatel'ovi v 3-vyhotoveniach vo forme záznamu na CD a 2-vyhotoveniach v papierovej verzii
3. Zhotoviteľ sa zaväzuje doručiť Dielo do Úradu jadrového dozoru SR, pracovisko v Trnave, Okružná 5, 918 64 Trnava v čase podľa pokynu Objednávateľa.
4. Pri preberaní diela sa uskutoční preberacie konanie. Zhotoviteľ dielo odovzdá a Objednávateľ dielo preberie na základe preberacieho protokolu podpísaného oprávnenými osobami oboch zmluvných strán.

#### **Článok V.**

##### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vyhotoviť Dielo s odbornou starostlivosťou, riadne a včas, pričom postupuje samostatne a v súlade s pokynmi Objednávateľa.
2. Objednávateľ odovzdá bez zbytočného odkladu, po uzatvorení tejto zmluvy, Zhotoviteľovi všetky podklady potrebné na riadne splnenie záväzku Zhotoviteľa vyplývajúceho mu z tejto zmluvy.
3. Zhotoviteľ berie na vedomie, že všetky údaje, s ktorými sa pri plnení tejto zmluvy oboznámi, sú dôverné a zaväzuje sa, že tieto údaje nebude uchovávať, spracovávať, zverejňovať, používať na vlastnú činnosť, ani ich neposkytne tretím osobám, a to ani po účinnosti tejto zmluvy. Týmto záväzkom sú viazaní aj zamestnanci Zhotoviteľa alebo tretie osoby, s ktorými Zhotoviteľ pri plnení tejto zmluvy spolupracuje, za čo Zhotoviteľ zodpovedá.
4. Zhotoviteľ zodpovedá za ochranu autorských práv a ostatných práv duševného vlastníctva tretích osôb, ktoré použije pri spracovaní diela.

**Čl. VI.**  
**Zodpovednosť za vady diela**

1. Zhotoviteľ zodpovedá za vady diela podľa ustanovenia § 560 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že predmet plnenia tejto zmluvy bude zhotovený podľa požiadaviek objednávateľa na dielo uvedených článok II ods. 2 a 3.
3. Za vady, ktoré sa zistia po odovzdaní diela zodpovedá zhotoviteľ iba vtedy, ak boli spôsobené porušením zadania podľa článku II ods. 2 a 3.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že pre prípad vady diela má objednávateľ právo bezplatne požadovať odstránenie vady.
5. Objednávateľ sa zaväzuje, že prípadnú reklamáciu vady diela uplatní bezodkladne po jej zistení písomnou formou do rúk oprávneného zástupcu zhotoviteľa.
6. Zhotoviteľ sa zaväzuje začať s odstraňovaním prípadných väd predmetu plnenia v termíne do 10 dní odo dňa uplatnenia oprávnenej reklamácie a vady odstrániť v čo najkratšom technicky možnom čase. Termín odstránenia väd sa dohodne písomnou formou.
7. Dĺžka záručnej lehoty je 24 mesiacov od obojstranného podpisu preberacieho protokolu a začína plynúť dňom odovzdania diela objednávateľovi.

**Čl. VII.**  
**Vlastnícke právo k dielu a nebezpečenstvo škody**

Vlastníkom diela je zhotoviteľ, ktorý znáša aj nebezpečenstvo škody na ňom. Vlastnícke právo ako aj nebezpečenstvo škody prechádza na objednávateľa odovzdaním predmetu diela podľa Čl. IV ods. 3 a 4.

**Článok VIII.**  
**Doba trvania zmluvy**

1. Zmluvné strany sa dohodli na Zmluve na dobu určitú, a to do 13.12.2013.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že ukončiť túto zmluvu pred uplynutím dohodnutej doby možno na základe písomnej dohody oboch zmluvných strán.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ má právo odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak si Zhotoviteľ neplní svoje povinnosti vyplývajúce mu z tejto zmluvy riadne a včas.
4. V prípade omeškania Zhotoviteľa s dodaním predmetu zmluvy v dohodnutej dodacej lehote, vzniká Objednávateľovi právo účtovať Zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny nedodaného diela za každý aj začatý deň omeškania.
5. V prípade omeškania Objednávateľa s úhradou faktúry je Objednávateľ povinný zaplatiť Zhotoviteľovi úroky z omeškania podľa § 369a Obchodného zákonníka, a to v sadzbe ustanovenej podľa § 1 ods. 1 nariadenia vlády SR č. 21/2013 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Obchodného zákonníka.

## **Článok IX.**

### **Ochrana údajov**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že zabezpečí údajom obsiahnutým v diele náležitú ochranu v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, a to po celý čas trvania tejto zmluvy. Zhotoviteľ sa zaväzuje nakladať s údajmi poskytnutými Objednávateľom výlučne na účely plnenia svojich povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
2. Zhotoviteľ berie na vedomie, že porušenie povinnosti chrániť údaje viažuce sa na predmet tejto zmluvy sa považuje za podstatné porušenie tejto zmluvy, ktoré oprávňuje Objednávateľa odstúpiť od tejto zmluvy.
3. Zhotoviteľ je povinný odovzdať Objednávateľovi kompletný písomný a elektronický dokumentačný materiál, ktorý mu bol v priebehu platnosti tejto zmluvy Objednávateľom poskytnutý, nevyhotovovať si z neho alebo jeho častí akékoľvek kópie, výpisy, odpisy a iné reprodukcie v papierovej, elektronickej alebo inej písomnej či reprodukčnej forme.
4. Závazky zmluvných strán uvedené v tomto článku trvajú aj po skončení zmluvného vzťahu a v prípade vzniku škody spôsobenej nedodržaním povinností Zhotoviteľa v súvislosti s ochranou údajov, zodpovedá Zhotoviteľ za túto škodu v plnom rozsahu.

## **Článok X.**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Otázky neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č.513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, prípadne ďalšími právnymi predpismi Slovenskej republiky.
2. Účastníci tejto zmluvy berú na vedomie skutočnosť, že táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v Centrálnom registri zmlúv podľa § 5a ods. 1 zákona č.

211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni uverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch a každá zo zmluvných strán dostane dva rovnopisy tejto zmluvy s platnosťou originálu.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred ich podpisom riadne prečítali, rozumejú jej obsahu a na dôkaz súhlasu s jej obsahom pripájajú svoje podpisy.

**Za Úrad jadrového dozoru Slovenskej republiky** .....

**Ing. Marta Žiaková, CSc.**

predsedníčka ÚJD SR

V Bratislave dňa

**Za ZTS VVÚ KOŠICE a.s.** .....

**Ing. Jaromír Jezný, PhD.**

generálny riaditeľ, prokurista

V Košiciach dňa